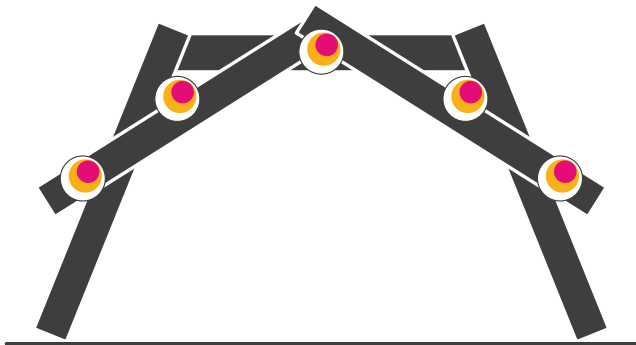


THE BRIDGE METHOD

Kit para diseñadores

Una lista de revisión de diseño, una paleta de ejemplo con pares aprobados y una guía del kit de anotación para Figma.



Qué incluye este kit

Este kit reúne las tres herramientas que uso en cada proyecto para detectar barreras cuando todavía son dibujos. Siguen las cinco fases de The Bridge Method, así que cada una tiene su momento en el trabajo.

Las tres herramientas y cuándo usarlas

Herramienta	Qué hace	Cuándo usarla
Lista de revisión de diseño	57 verificaciones, cada una con una prueba de sí o no y el criterio WCAG que la respalda.	Fase 3 mientras diseña, y Fase 4 en las páginas construidas.
Paleta de ejemplo con pares aprobados	Un ejemplo resuelto de una paleta en la que cada par de texto y fondo se prueba antes de diseñar con ella.	Fase 2, cuando define el sistema visual.
Kit de anotación para Figma	Componentes para marcar en el archivo de diseño el orden de lectura, el orden de foco, los encabezados, las regiones, el texto alternativo y los estados.	Fase 3, antes de entregar el diseño al equipo de desarrollo.

Todo lo que incluye es libre para usar, adaptar y compartir bajo Creative Commons Atribución 4.0, incluso en trabajos pagados para clientes. Dé crédito a “The Bridge Method, de Emir Manrique”.

No es asesoría legal. Estas herramientas ayudan a prevenir barreras en el diseño. Por sí solas no hacen que un sitio cumpla con WCAG ni con el Título II de la ADA. La conformidad requiere probar el sitio construido, idealmente con personas que usan tecnología de asistencia.

¿Universal o solo Estados Unidos?

Todo lo que incluye este kit es universal. Se basa en WCAG, las Pautas de Accesibilidad para el Contenido Web publicadas por el W3C, un estándar internacional que se usa en muchos países. Luego cada ley decide qué nivel se exige y para cuándo: en Estados Unidos, la regla del Título II de la ADA exige WCAG 2.1 nivel AA a los gobiernos estatales y locales; en la Unión Europea, la norma EN 301 549 incluye WCAG 2.1 nivel AA. Fuera de Estados Unidos, consulte la ley de su país. Las reglas de diseño de este kit son las mismas.

Cada sección lleva una etiqueta para distinguirlas: **Alcance: universal** o **Alcance: solo Estados Unidos**.

Cómo leer las referencias

Cada verificación indica el criterio de éxito de WCAG que la respalda, por ejemplo **1.4.3** para el contraste del texto. En Estados Unidos, la regla del Departamento de Justicia para el Título II de la

ADA exige WCAG 2.1 nivel AA. Las verificaciones marcadas **2.2** vienen de WCAG 2.2: van más allá de lo que exige la regla, y las incluyo porque casi no cuesta diseñarlas desde el principio. Las marcadas **Método** son reglas de The Bridge Method que hacen más fácil cumplir o comprobar un criterio de WCAG.

La columna “Cuándo”

- **Diseño:** se comprueba en el archivo de diseño, antes de la entrega.
- **Sitio:** se comprueba en la página construida, en un navegador.
- **Ambos:** se decide en el archivo de diseño y se confirma en la página construida.

Lista de revisión de diseño

Alcance: universal. Basado en WCAG, un estándar internacional. Sirve en cualquier país.

Revise un grupo a la vez. Una verificación pasa solo cuando la respuesta es sí en todas las plantillas y en todos los estados. Si una verificación no aplica al proyecto, escriba "N/A" y el motivo.

1. Color y contraste

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	El texto de cuerpo alcanza al menos 4.5:1 contra su fondo.	Mida cada par de texto y fondo con un verificador de contraste. Use la tabla de pares aprobados.	1.4.3	Ambos
☐	El texto grande alcanza al menos 3:1. Grande significa 24 px regular o 18.67 px en negrita, o más.	Mida los títulos y las cifras grandes en cada fondo donde aparecen.	1.4.3	Ambos
☐	Los íconos, los bordes de campos, los contornos de foco y las líneas de gráficos que las personas necesitan ver alcanzan 3:1 contra lo que tienen al lado.	Mida la parte del componente que lo identifica, no los bordes decorativos.	1.4.11	Ambos
☐	Los enlaces dentro del texto están subrayados o se distinguen del texto que los rodea por algo más que el color.	Mire un párrafo en escala de grises. Si no encuentra el enlace, no pasa.	1.4.1	Diseño
☐	Los estados, errores, campos obligatorios y series de gráficos nunca dependen solo del color.	Agregue texto, un ícono o un patrón. Revise el archivo en escala de grises.	1.4.1	Diseño
☐	Cada par de texto y fondo del archivo viene de la tabla de pares aprobados.	Busque en el archivo colores que no estén en la paleta.	Método	Diseño
☐	El texto sobre fotos va sobre una zona sólida u oscurecida que sigue alcanzando 4.5:1.	Mida contra la parte más clara de la imagen que queda detrás del texto.	1.4.3	Ambos

2. Tipografía

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	El texto de cuerpo mide 16 px o más, con un interlineado de 1.5.	Revise los estilos de texto. Las notas al pie y los pies de foto cuentan como texto de cuerpo.	Método	Ambos

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Las líneas de texto tienen unos 80 caracteres o menos.	Mida la columna de texto más ancha en el ancho de escritorio.	Método	Diseño
☐	El texto se puede ampliar al 200% sin perder contenido ni funciones.	Amplíe el navegador al 200% y lea cada plantilla.	1.4.4	Sitio
☐	Las cajas de texto crecen con el texto. Nada se corta cuando aumenta el espaciado.	Aplique un marcador de espaciado de texto: interlineado 1.5, letras 0.12, palabras 0.16, párrafos 2 veces el tamaño.	1.4.12	Sitio
☐	Ningún texto forma parte de una imagen, salvo los logotipos.	Busque palabras en banners, volantes, botones y gráficos.	1.4.5	Diseño
☐	Los encabezados siguen un orden lógico: un H1 por página, luego H2 y H3 sin saltar niveles.	Anote los niveles en el archivo; compruébelos en el sitio con una herramienta de encabezados.	1.3.1	Ambos
☐	Los encabezados y las etiquetas dicen de qué trata la sección o el campo.	Lea solo los encabezados. ¿Funcionan como un índice?	2.4.6	Diseño

3. Diseño y orden

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Con 320 px de ancho el contenido no necesita desplazamiento lateral, salvo tablas de datos y mapas.	Diseñe un marco de 320 px para cada plantilla. En el sitio, ponga la ventana a 1280 px y amplíe al 400%.	1.4.10	Ambos
☐	El orden de lectura está anotado y coincide con el orden visual.	Numere los bloques en el archivo. En el sitio, desactive el CSS o use un lector de pantalla.	1.3.2	Ambos
☐	El orden de foco está anotado para cada elemento interactivo y sigue el orden de lectura.	Numere las paradas en el archivo. En el sitio, recorra la página con la tecla Tab.	2.4.3	Ambos
☐	Las regiones están anotadas: encabezado, navegación, contenido principal, complementario y pie.	Marque cada región en el archivo. En el sitio, compruébelas con un lector de pantalla o una extensión del navegador.	1.3.1	Ambos

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	La navegación aparece en el mismo lugar y orden en todas las páginas.	Compare el encabezado y el pie de cada plantilla.	3.2.3	Diseño
☐	Las opciones de ayuda y contacto aparecen en el mismo lugar en todas las páginas.	Revise el encabezado, el pie y los enlaces de ayuda en todas las plantillas.	3.2.6 (2.2)	Diseño
☐	Cada página tiene un título único que dice qué es la página.	Haga la lista de títulos en el plan de contenido.	2.4.2	Ambos
☐	Hay un enlace para saltar al contenido principal, diseñado y visible al recibir el foco.	Dibújelo en el componente de encabezado con su estado de foco.	2.4.1	Ambos

4. Componentes

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Cada componente interactivo está dibujado en todos sus estados: normal, hover, foco, activo, deshabilitado, seleccionado o expandido, y error.	Abra cada conjunto de componentes y cuente las variantes.	2.4.7	Diseño
☐	El indicador de foco es un contorno de 3 px que alcanza 3:1 contra el fondo.	Mídalos sobre fondos claros y oscuros.	2.4.7, 1.4.11	Ambos
☐	El elemento con foco nunca queda oculto por encabezados fijos, avisos o ventanas de chat.	Recorra la página con Tab con los elementos fijos en pantalla.	2.4.11 (2.2)	Sitio
☐	Las áreas de clic y toque miden al menos 24 por 24 px. Las acciones principales en móvil, 44 px.	Superponga el componente de tamaño de objetivo sobre botones, enlaces e íconos.	2.5.8 (2.2)	Ambos
☐	Cada control tiene un nombre escrito, y ese nombre empieza con la etiqueta visible.	Anote el nombre accesible de los botones de ícono y de los controles con texto oculto.	2.5.3, 4.1.2	Ambos
☐	El contenido que aparece con hover o foco se puede cerrar, se puede recorrer con el puntero y se mantiene hasta que la persona se aleja.	Revise tooltips, menús y ventanas emergentes.	1.4.13	Ambos
☐	El texto del enlace dice a dónde lleva, también fuera de contexto. Los enlaces a archivos indican el tipo y el tamaño.	Lea los enlaces solos, como los mostraría la lista de un lector de pantalla.	2.4.4	Diseño

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Todo lo que se hace arrastrando también se puede hacer con un solo toque o clic.	Revise controles deslizantes, mapas, listas ordenables y carruseles.	2.5.7 (2.2)	Diseño

5. Formularios

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Cada campo tiene una etiqueta visible encima. El texto de ejemplo nunca reemplaza a la etiqueta.	Oculte todos los textos de ejemplo. ¿Sigue claro cada campo?	3.3.2, 1.3.1	Diseño
☐	Los campos obligatorios se marcan con texto, y el formulario explica la marca una vez al principio.	Busque asteriscos sin explicación o marcas que solo usan color.	3.3.2	Diseño
☐	Los mensajes de error están dibujados en el archivo, dicen qué campo falló y cómo corregirlo.	Escriba el mensaje de cada regla de validación.	3.3.1, 3.3.3	Diseño
☐	Los formularios largos muestran arriba un resumen de errores con enlaces a cada campo.	Dibuje el estado del formulario con el resumen.	Método	Diseño
☐	Los campos que piden datos personales están anotados con su propósito de autocompletado.	Nombre, correo, teléfono, dirección y organización llevan una nota de autocompletado.	1.3.5	Ambos
☐	Los botones de opción y las casillas están agrupados con una pregunta visible (legend).	Compruebe que la pregunta está encima del grupo y no solo en la etiqueta de la primera opción.	1.3.1	Ambos
☐	Nada tiene límite de tiempo, o la persona puede ampliarlo.	Pregunte al equipo por los cierres de sesión y los plazos de pago.	2.2.1	Sitio
☐	El formulario no vuelve a pedir datos que la persona ya dio en el mismo proceso.	Recorra los formularios de varios pasos de principio a fin.	3.3.7 (2.2)	Diseño
☐	Iniciar sesión no depende de recordar o copiar un código sin ayuda, como pegar o usar un gestor de contraseñas.	Intente pegar en cada campo de inicio de sesión.	3.3.8 (2.2)	Sitio

6. Imágenes e íconos

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Cada imagen está marcada en el archivo como informativa o decorativa.	Use la anotación de texto alternativo en cada imagen.	1.1.1	Diseño
☐	Las imágenes informativas tienen un texto alternativo que da su propósito en una frase corta.	Lea el texto alternativo sin la imagen. ¿La página sigue teniendo sentido?	1.1.1	Ambos
☐	Los gráficos, mapas y diagramas tienen una versión en texto en la página: una tabla, una lista o un resumen.	Busque la alternativa en texto junto a cada imagen compleja.	1.1.1	Diseño
☐	Los botones que solo tienen un ícono tienen un nombre escrito.	Anote el nombre de cada botón de ícono.	1.1.1, 4.1.2	Ambos
☐	Los logotipos llevan como texto alternativo el nombre de la organización. Si son enlaces, dicen a dónde llevan.	Revise los logotipos del encabezado y del pie.	1.1.1, 2.4.4	Ambos

7. Movimiento y multimedia

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	Ningún carrusel o banner rota solo. Todo lo que se mueve más de 5 segundos se puede pausar.	Busque reproducción automática en el prototipo y en el sitio.	2.2.2	Ambos
☐	Nada destella más de tres veces en un segundo.	Revise animaciones y videos.	2.3.1	Ambos
☐	Hay espacio diseñado para los subtítulos, y cada video grabado los tiene.	Compruebe que los subtítulos no tapan información clave.	1.2.2	Ambos
☐	Los videos en los que la imagen comunica algo tienen audiodescripción o una transcripción descriptiva.	Véalo sin sonido y luego escúchelo sin mirar la pantalla.	1.2.5	Sitio
☐	Ningún audio suena solo.	Cargue cada página con el sonido encendido.	1.4.2	Sitio
☐	Las animaciones se pueden reducir: el diseño define una versión tranquila para movimiento reducido.	Active reducir movimiento en el sistema operativo y recargue.	Método	Ambos

8. Documentos y contenido

Hecho	Verificación	Cómo comprobarlo	WCAG	Cuándo
☐	La información que la gente necesita se publica primero como página web.	Haga la lista de los PDF y decida cuáles pasan a ser páginas.	Método	Diseño
☐	Los PDF que quedan están etiquetados: título, idioma, encabezados, orden de lectura, texto alternativo y encabezados de tablas.	Revíselos con un verificador de accesibilidad de PDF y un lector de pantalla.	1.3.1, 1.1.1	Sitio
☐	Los formularios que la gente debe completar son formularios web, no solo PDF rellenable.	Busque formularios en PDF enlazados desde el sitio.	Método	Diseño
☐	El idioma de la página está definido, y los pasajes en otro idioma están marcados.	Anote el idioma en el archivo; compruebe el atributo lang en el sitio.	3.1.1, 3.1.2	Ambos
☐	El contenido usa lenguaje claro: frases cortas, palabras comunes y términos explicados la primera vez.	Léalo en voz alta. Explique cualquier término que un residente no usaría.	Método	Diseño
☐	Las instrucciones no dependen solo de la forma, el color, el tamaño o la posición, como “haga clic en el botón redondo de la derecha”.	Busque en los textos indicaciones solo visuales.	1.3.3	Diseño
☐	Los mensajes de estado, como “Guardado” o “3 resultados”, se anuncian sin mover el foco.	Anótelos en el archivo; pruébelos con un lector de pantalla.	4.1.3	Ambos

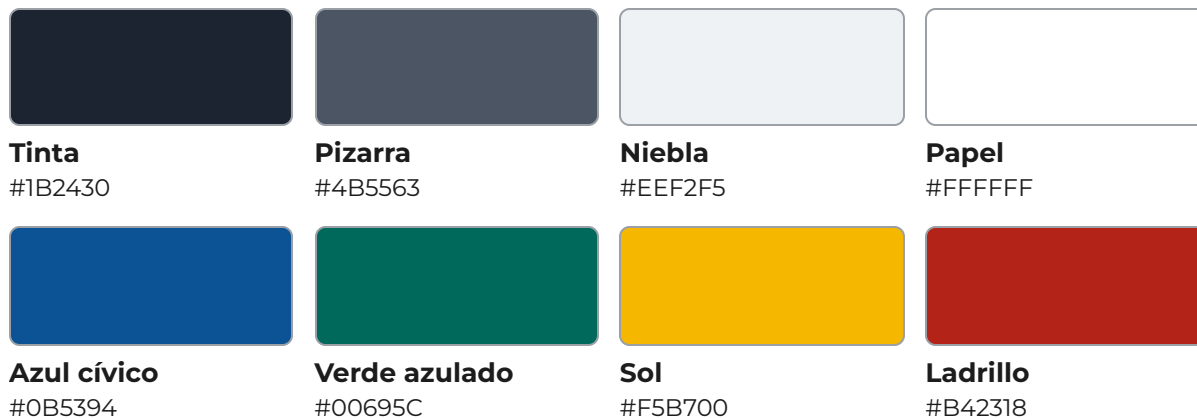
Antes de aprobar el sitio construido

- Recorra cada plantilla solo con el teclado: Tab, Mayús+Tab, Enter, barra espaciadora y flechas.
- Amplíe al 200% y al 400% con 1280 px de ancho.
- Escuche cada tarea crítica con un lector de pantalla: VoiceOver en Mac y iPhone, NVDA en Windows.
- Pase un verificador automático por cada plantilla. Encuentra una parte de los problemas, no todos, así que nunca reemplaza los pasos anteriores.
- Complete cada tarea crítica una vez con una persona que use tecnología de asistencia, cuando el proyecto lo permita.

Paleta de ejemplo con pares aprobados

Alcance: universal. Basado en WCAG, un estándar internacional. Sirve en cualquier país.

En la Fase 2 la paleta no está terminada hasta que se ha probado cada par de texto y fondo. Este ejemplo muestra cómo hacerlo. Es un ejercicio de práctica, no una marca: reemplázelo con los colores de su cliente y haga la misma prueba.



Pares aprobados

El contraste está calculado con la fórmula de WCAG. Use cada par solo para el uso que permite su columna.

Pares aprobados de la paleta de ejemplo

Color A	Color B	Contraste	Aprobado para
Tinta #1B2430	Papel #FFFFFF	15.65:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Tinta #1B2430	Niebla #EEF2F5	13.90:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Tinta #1B2430	Sol #F5B700	8.69:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Papel #FFFFFF	Azul cívico #0B5394	7.84:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Pizarra #4B5563	Papel #FFFFFF	7.56:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Niebla #EEF2F5	Azul cívico #0B5394	6.96:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Pizarra #4B5563	Niebla #EEF2F5	6.71:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Papel #FFFFFF	Verde azulado #00695C	6.61:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Papel #FFFFFF	Ladrillo #B42318	6.57:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Niebla #EEF2F5	Verde azulado #00695C	5.88:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz
Niebla #EEF2F5	Ladrillo #B42318	5.84:1	Texto de cuerpo, texto grande e interfaz

Color A	Color B	Contraste	Aprobado para
Azul cívico #0B5394	Sol #F5B700	4.35:1	Solo texto grande, íconos y contornos
Pizarra #4B5563	Sol #F5B700	4.19:1	Solo texto grande, íconos y contornos
Verde azulado #00695C	Sol #F5B700	3.67:1	Solo texto grande, íconos y contornos
Sol #F5B700	Ladrillo #B42318	3.65:1	Solo texto grande, íconos y contornos

Pares que parecen bien pero no pasan

Color A	Color B	Contraste	Aprobado para
Tinta #1B2430	Azul cívico #0B5394	2.00:1	No aprobado para texto ni para comunicar
Pizarra #4B5563	Azul cívico #0B5394	1.04:1	No aprobado para texto ni para comunicar
Niebla #EEF2F5	Papel #FFFFFF	1.13:1	No aprobado para texto ni para comunicar
Niebla #EEF2F5	Sol #F5B700	1.60:1	No aprobado para texto ni para comunicar
Papel #FFFFFF	Sol #F5B700	1.80:1	No aprobado para texto ni para comunicar

Reglas que salen de la tabla

- Sol es un color de superficie. Sobre él va texto Tinta, nunca texto Papel ni Niebla.
- Sol puede marcar texto grande, íconos y contornos de foco sobre Azul cívico, Verde azulado, Ladrillo o Pizarra, pero no texto de cuerpo.
- Niebla y Papel están demasiado cerca entre sí (1.13:1) para mostrar el borde de una tarjeta o de un campo. Use un borde Pizarra cuando el borde comunica algo.
- Azul cívico, Verde azulado y Ladrillo están demasiado cerca de Tinta para usar uno como texto sobre el otro.
- Ladrillo se reserva para errores, y cada error lleva además un ícono y un mensaje en texto.

Cómo armar la tabla en un proyecto real

1. Haga la lista de todos los colores de la marca, incluidos los tonos que se usan en la interfaz.
2. Pruebe cada par en los dos sentidos de uso: texto sobre fondo y fondo detrás del texto.
3. Ubique cada par en uno de tres grupos: texto de cuerpo (4.5:1 o más), solo texto grande y elementos de interfaz (de 3:1 a 4.49:1) y no aprobado (menos de 3:1).
4. Publique la tabla en el archivo de diseño junto a los estilos de color, y entregue la misma tabla al equipo de desarrollo.
5. Cuando la marca cambie, pruebe los colores nuevos antes de que alguien diseñe con ellos.

Kit de anotación para Figma

Alcance: universal. Basado en WCAG, un estándar internacional. Sirve en cualquier país.

El equipo de desarrollo no puede construir lo que el archivo de diseño no dice. El kit de anotación pone en el lienzo las decisiones que no se ven en una maqueta: el orden, los nombres y el propósito de cada elemento. Descargue el archivo de Figma en emirdesigner.com/es/recursos.

Componentes del kit de anotación

Componente	Qué marca	Verificaciones que apoya
Orden de lectura	Marcadores numerados con el orden que seguirá un lector de pantalla.	1.3.2
Orden de foco	Marcadores numerados para cada parada de la tecla Tab.	2.4.3
Nivel de encabezado	Etiquetas de H1 a H6 sobre cada encabezado.	1.3.1, 2.4.6
Región	Etiquetas para las regiones de encabezado, navegación, contenido principal, complementario, pie y búsqueda.	1.3.1
Texto alternativo	Una nota que marca la imagen como informativa, con su texto alternativo, o como decorativa.	1.1.1
Nombre accesible	El nombre que anunciará un control, para botones de ícono y enlaces repetidos.	2.5.3, 4.1.2
Par de contraste	Los dos colores de un par y su relación, tomados de la tabla de pares aprobados.	1.4.3, 1.4.11
Tamaño de objetivo	Superposiciones de 24 px y 44 px para revisar las áreas de clic y toque.	2.5.8
Estado	Etiquetas para los estados normal, hover, foco, activo, deshabilitado, seleccionado y error.	2.4.7
Nota de formulario	Etiqueta, pista, mensaje de error y propósito de autocompletado de un campo.	1.3.5, 3.3.1, 3.3.2
Idioma	Marca un pasaje escrito en otro idioma.	3.1.2
Nota para desarrollo	Una nota libre para comportamientos que los otros componentes no cubren.	4.1.2

Cómo usarlo

1. Duplique el archivo o agréguelo a la biblioteca de su equipo.

2. Coloque las anotaciones sobre una copia de los marcos finales, en su propia capa, para que el diseño quede limpio.
3. Empiece por las regiones y los encabezados, luego el orden de lectura y de foco, y después imágenes, nombres y formularios.
4. Revise los marcos anotados con el equipo de desarrollo antes de empezar la construcción.
5. Conserve los marcos anotados como referencia para la revisión de la Fase 4.

El kit usa los colores de anotación de eMirDesigner: magenta #C10A65 con texto blanco (5.7:1) y tinta #1C1C1C con texto blanco. Los dos pasan para texto, así que las notas también se pueden leer.

Licencia y crédito

The Bridge Method y este kit tienen licencia Creative Commons Atribución 4.0 (CC BY 4.0). Puede copiarlos, adaptarlos y compartirlos, incluso en trabajos pagados, siempre que dé crédito a “The Bridge Method, de Emir Manrique” y enlace a la licencia.

Cítelo así: Manrique, E. (2026). *Kit para diseñadores. The Bridge Method* (Versión 1.0). eMirDesigner LLC. emirdesigner.com/es/recursos

Si usa el kit en un proyecto, me gustaría saber cómo le fue: emirdesigner.com/es/contacto

Sobre la autora

Emir Manrique es Digital & Graphic Designer y fundadora de eMirDesigner LLC. Desde 2003 diseña sitios web públicos, intranets y plataformas de formación virtual, primero para un poder judicial nacional y, desde 2024, como socia de diseño de AndiSites Inc., una firma web de Estados Unidos que trabaja con organizaciones de justicia y colleges públicos. Es miembro de la Asociación Internacional de Profesionales de la Accesibilidad (IAAP) y autora de The Bridge Method.

Contacto

Canal	Dirección
Sitio web	emirdesigner.com
Correo	hola@emirdesigner.com
LinkedIn	linkedin.com/in/emirmv
ORCID	0009-0006-7679-8233